



# Butterfly Chronicle

OCTOBER 2022

## GOOE

### Mission Statement:

Our educational community... prepares all students for life, promotes excellence, and provides support.

## GOOE

### Vision Statement:

Every student responsible, respectful, and ready for life.

### School Mission Statement:

"To give our students the opportunity to learn, promote academic and social skills, and to provide support to become responsible and productive citizens."

### School Learner Outcomes ISLOs:

- A - Academic Achievers
- T - Technology Literate Team Builders
- E - Empathetic Citizens
- S - Socially Responsible Citizens

### CONTACT US:

255 Chalan Hachon, Dededo, Guam 96929

Phone #: 671-635-4363

Instagram: astumboelementary

Facebook: AsTumbo Elementary School

Email: astumboes@gdoe.net

Website: www.astumboelementary.weebly.com

## A MESSAGE FROM OUR PRINCIPAL:

The 2022-2023 School Year is well underway! Thanks to all our parents/guardians thus far for being involved in your child's education.

On a similar note and for planning purposes, the First Semester Mid-term Elementary Parent Teacher Conference is scheduled for Friday, October 21, 2022. More information on the time will be forthcoming.

October is full of activities!!! National School Lunch Week is from October 10-14th, 2022, we also would like to honor and thank our Sodexo food service workers who serve our kids delicious and nutritious meals during the school week. This year's theme is "Peace, Love & School Lunch" and highlights the importance of healthy school lunches to student success both inside and outside the classroom.

And, the week of October 23-31, 2022 we are celebrating **Red Ribbon Week**. The theme for this year is "Celebrate LIFE Live Drug Free" AsTumbo Elementary School will be participating in activities that are designed to raise awareness about the dangers of drugs and promote a healthier, safer community. The following activities are Gate/Wall Contest, Drawing Contest, to name a few.

On another note, we have been encountering a lot of rough horse-playing with kids getting hurt and disregard for restroom etiquette. We have been working very hard to teach appropriate and safe play and our Restroom Expectations such as flushing the toilet after each use, washing your hands, throwing paper towels in the trash bin and not on the floor, etc. Through our PBIS (Positive Behavior Intervention and Supports) program we teach, model, and promote positive behavior upon all our students daily, and expect that it will be applied on and off campus.

We greatly encourage all parents/guardians to assist us by talking to your child[ren] and reinforce our school-wide rules & behavior which are **1. Be Respectful 2. Be Responsible 3. Be Safe**. We recognize the importance of the support and guidance between home and school, so continue to have positive conversations with your kids.

As we continue to believe in the **TEAM APPROACH** in educating your child, we are asking for your continued support.

In conclusion, as I quote Henry Ford, "If everyone is moving forward together then success will take care of itself." So, as a TEAM let us move forward together!

Again, our website will be your best source of information. Be sure to visit it regularly at <http://www.astumboelementary.weebly.com> for current dates and events.

## MRS. JOSEPHINE PAREL-FONTBUENA

# Safety First

We are committed to the continuity of learning for our students therefore protecting the health and safety of our students and families, and employees is a priority. With that said, we need to make necessary adjustments on how we will educate our students and the need to follow certain health and safety guidelines.

## Student Arrival

School Gates open at 7:15am for students. Students are not allowed on campus before 7:15am. All students are encouraged to wear a face mask/covering upon entry into the school campus. Temperature checks upon arrival and adherence of physical distancing will take place on campus. We would like to inform our parents/guardians that Astumbo Elementary is enforcing a "DROP and GO" morning Drop Off procedure. Please drop your child/children at the drop off (Car Riders) area located in front of the main office. Once your child/children have passed the temperature check and health screening, a staff member will inform you that you may leave.

## Office Hours/Meetings/ Request for School Documents

Main Office Hours will be from 8:30am to 2:00pm. Only two (2) visitors are allowed in the main office lobby. Please ring the doorbell for assistance. All visitor(s) or Parent/Guardian meetings will be by appointment only to address any concerns or to request for school documents/withdrawals/registration or unless arranged by the school administrator or office staff.

## Visitors

Please be aware that as per GDOE policy, all visitors are required to sign in at the main office. Please note that "Any person found on school campus without permission from the principal shall be guilty of a misdemeanor". Government Code of Guam, Section 11503. This is to ensure protection and safety of our faculty/staff and students on campus.

Visitors will be entertained from 8:30am to 2:00pm. Visitors will not be entertained during student arrivals and dismissals to avoid congestion. All visitors will adhere to the following guidelines:

- \* All Visitors are encouraged to wear a face mask/covering upon entry into the school campus.
- \* All visitors are required to check into the main gate with the Gate keeper.
- \* Gate keeper will conduct the COVID -19 Symptom Screening and a required temperature check before proceeding into the school campus. Furthermore, no entry will be granted if temperature is 100 degrees Fahrenheit or above, in accordance with DPHSS guidelines.

Once on campus, all visitor(s) will adhere to the maximum capacity of each area and CDC physical/social distance guidelines of 6 feet apart. Also, follow the markings placed on the floorings.

## Front and Back Gate Walkers

Front and back gate opens at 7:15am and closes at 8:15am. Student(s) are to wait at the front/back walker gate until a staff opens the gate. Student(s) are to adhere to 6 feet social/physical distancing by the walkers gates. Floor markings of 6 feet distancing requirement will need to be followed. Students are encouraged to wear a mask covering once they enter the school campus. They will also go through temperature check and health screening.

## Dismissal

Please take note that dismissal is at 2:43pm, once all the buses leave the campus, to minimize the exposure on campus, parents will not be allowed to enter the campus to pick up their children. We ask that you wait by the front/back gate as your child is escorted to the designated gate. Please keep the 6ft physical distancing and to wear your masks. On rainy days, please be prepared to bring an umbrella or raincoat when you pick up your child/children. There may be a delay in releasing your children as we wait for the rain to subside.

For walkers and student pick-up, both the main walker's entrance gate and the main gate will close at 2:00pm, and will re-open at 2:43pm.

For the safety of everyone, your continued support and cooperation in adhering with the drop-off and dismissal procedures is greatly appreciated. We also ask for your patience, as we think of the safety of everyone.



# OCTOBER



SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
						1
2	3	4	5	6	7 Breast Cancer Awareness Month <i>Wear Pink</i>	8
9	10	11	12	13	14 Breast Cancer Awareness Month <i>Wear Pink</i>	15
<b>October 10 - October 14: National School Lunch Week!</b>						
16	17	18	19 Unity Day— <i>Wear Orange</i>	20 Great Guam Shakeout	21 Parent Teacher Conference Breast Cancer Awareness Month <i>Wear Pink</i>	22
23	24 "Your future is too bright for drugs" Wear neon colors	25 "Be a jean-ious, stay away from drugs. Wear your jeans."	26 "Check yourself, stay drug free!" Wear checkered/plaid clothing.	27 "Follow your dreams, live drug free!" Pajama Day—wear your pajamas	28 Celebrate Life. Live Drug Free! <i>Wear RED!</i>	29
30	31 Halloween Parade					

Spirit Week →

## Important:

Please communicate with your child's teachers regularly.

Please inform your child's teacher if any personal info has changed (telephone number, home address, etc.)

If your child's mode of transportation changes temporarily or permanently, please provide a note to your child's teacher. Phone calls will not be granted.

## Checklist for Face to Face Learning

- ☑ **Temperature Check:** Do a temperature check and visual symptoms screening.
- ☑ **Face Mask:** Highly encouraged but optional.
- ☑ **Hand Sanitizer:** Please label and have your child carry their personal hand sanitizer for their use only.



Please be advised that effective immediately, our **GDOE school nurse offices** will require **mandatory mask use** and implement the physical distancing requirements based on DPHSS guidance. If a student does not have a mask, masks are available in the Main Office.



## Nurse's Corner

# October



## ASTUMBO HEADSTART NEWSLETTER SY 2022-2023



Buenas Parents!

First, I would like to say **"Thank you"** for your patience in filling up all the documents, accepting us in your home or meet us somewhere to conduct our first home visit and your continued support as the changes occur constantly in our program. Your adaptiveness and flexibility helps us to meet our 45 days deadline and moving forward to meet our children needs. Also kindly attend our next CLPG Meeting this coming Monday, (October 3) via zoom at 3:30PM. Invites will be send later on by our chairperson.

### Balls Study!

After the Beginning of the year study, we will start exploring the study of "BALLS." Why investigate balls? Children love balls. They play with them, catch them, kick them and roll them with seemingly endless delight. Children learn how natural forces, such as gravity and friction, affect the movement of balls, and they enjoy making balls, marbles and other rolling objects changed speed and direction.

This study shows how to use children's interest in balls to help them explore social studies and science concepts related to features and nature of balls, and to use skills in literacy, math, technology, and the arts as they investigate.

If you have any suggestions of activities related to balls, feel free to message any of us.

Best Regards,  
Ms. Moody, Roshelle, Camille



### Reminders

October 3: All About Me Project due /CLPG Meeting  
October 12: GHSPC Meeting  
October 21: First Parent Teacher Conference

Classroom Number: 6354363 ext 6933 Ms. Quitugua: 7072716 Ms. Roshelle: 9981407

### Birthdays and Other Important Dates

October 9: Skyler Taimanglo  
October 13: Trevor Tish



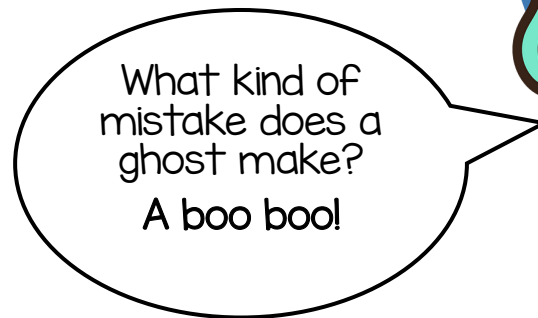
# Kindergarten

## Reminders:

- Practice writing and spelling your first name.
- Practice writing and identifying your ABC.
- Practice writing, identity, and give quantity for numbers 0-10.
- Provide a water bottle for your child everyday.
- Complete all homework assignments for the assigned week.
- Instructions begins at 8:30a.m. Please ensure your child attends class on time.

## Teacher Contact Info:

- HI01: Vivian O. Patague  
[vopatague@gdoe.net](mailto:vopatague@gdoe.net)  
HI02: Diana I. Quenga  
[diquenga@gdoe.net](mailto:diquenga@gdoe.net)  
HI03: Gloria Mae Frias  
[gafrias@gdoe.net](mailto:gafrias@gdoe.net)



# First Grade

## FIRST GRADE SKILLS:

### ELA:

- ☆ Phonics: Words with Short *I* sound.
- ☆ Consonants: R, H, /z/s, B, G
- ☆ Phonogram: it

### Comprehension skill:

- ☆ Understanding Characters
- ☆ Realistic Fiction

### Language:

- ☆ Singular and Plural nouns

### Math:

- ☆ Number sense to 30.
- ☆ Addition to 10.
- ☆ Addition word problems

### Social Studies:

- ☆ Johnny Appleseed: Character traits

### Science:

- ☆ Parts of the Plant



## Teacher Contact Info:

- G101: Simplicia A. Lorio : [salorio@gdoe.net](mailto:salorio@gdoe.net)  
G102: Evangeline Lagasca : [ealagasca@gdoe.net](mailto:ealagasca@gdoe.net)  
G103: Vanessa S. Pangelinan: [vspangelinan@gdoe.net](mailto:vspangelinan@gdoe.net)  
G104: Elaine Ulloa: [edulloa@gdoe.net](mailto:edulloa@gdoe.net)

# Second Grade

## 2nd Grade Skills:

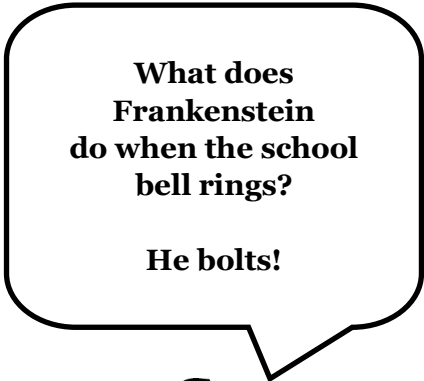
**Reading:** Story structure, Sequence of Events, Infer and Predict, Compare and Contrast

**Language Arts:** Singular and Plural Nouns, Collective Nouns, Sentence Structures

**Spelling:** Long Vowels and Consonant Blends

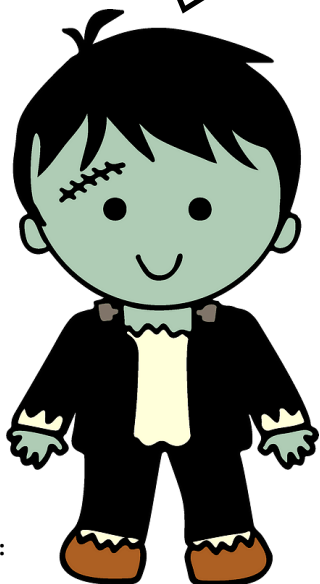
**Writing:** Informational Paragraphs

**Math:** Applying Addition and Subtraction Concepts and Number Patterns



## Just a few friendly reminders:

- ☉ Provide excuse notes for every absence, or message teacher through Class Dojo.
- ☉ Uniform should be worn daily.
- ☉ Contact teacher if you have any concerns about your child's academics and/or behavior or if you would like to have a scheduled conference.



# Third Grade

Hafa Adai Parents/Guardians!  
This month, our students are learning the following skills:

Subject	Standard/Skill	I Can...
Language Arts	Sentences ☆ Run-On Sentences Nouns ☆ Identifying Nouns ☆ Common and Proper Nouns ☆ Singular and Plural Nouns	☆ identify which group of words is a sentence. ☆ identify the nouns in sentences and classify them as persons, places, things, or ideas. ☆ differentiate between common and proper nouns. ☆ differentiate between a singular and a plural noun.
Reading	Ask and answer questions about a text	☆ ask and answer questions to show that I understand the story.
Math	Place Value Rounding to the Nearest 10, 100, 1000	☆ identify the value of a digit in a number. write numbers in standard form, expanded form, and word form.
Science	Ecosystems	☆ make a claim about the merit of a solution to a problem caused when the environment changes and the types of plants and animals that live there may change.
Social Studies	Citizenship ☆ Mindfulness ☆ Digital Citizenship	☆ give examples of mindfulness and self-regulating strategies. ☆ give examples of the responsibilities of a good citizen.

Please keep updated with information about school events through our website or Instagram.

## Friendly reminders:

- Please join Class Dojo to communicate with your child's teacher. Thank you to all those who are connected!
- Make reading a part of your daily routine.
- Practice your math facts and sight words daily.
- If your child is absent, make sure he/she brings in an excuse note upon their return (3 or more consecutive absences require a doctor's note).
- Provide current and updated contact numbers.

If you have any questions for your child's teacher, please call or email:

Mr. Villones, C-101, [mgvillones@gdoe.net](mailto:mgvillones@gdoe.net)

Ms. Flores, C-102, [miflores@gdoe.net](mailto:miflores@gdoe.net)

Mrs. Leon-Guerrero, C-103, [lhleonguerrero@gdoe.net](mailto:lhleonguerrero@gdoe.net)

Ms. Villanueva, C-104, [prvillanueva@gdoe.net](mailto:prvillanueva@gdoe.net)

# Fourth Grade

Hafa adai, 4<sup>th</sup> Grade parents! Please take a look at the standards that we have been working on this quarter.



**Science:**  
4 – ESS2 – 1 : I can explain the effects of weathering and erosion.

## Reading:



4.RL.1 : I can refer to details and examples in a text when explaining what the text says explicitly and when drawing inferences from literature.

4.RI.1 : I can refer to details and examples in a text when explaining what the text says explicitly and when drawing inferences from informational text.

## Language Arts:



L.4.1 : I can demonstrate command of the conventions of standard English grammar and usage when speaking or writing.

## Math:



NBT.4.2 : I can read and write multi-digit whole numbers using base-ten numerals, number names, and expanded form. I can compare two multi-digit numbers based on meanings of the digits in each place, using  $>$ ,  $<$ , and  $=$  symbols to record the results of comparisons.



## Guam History:

4.2.4 : I can explain how ancient CHamorus lived and built their civilization.



## Friendly reminders:

Please use ClassDojo to view announcements, reminders, photos, and to communicate with your teacher regularly.

Please sign your child's planner every day.

Students will be working on their Guam History Project.

They are to create a model of an ancient CHamoru civilization using recyclable materials.

Kindly have your child bring in recyclable materials such as bottles, newspaper, egg cartons, tissue rolls, milk cartons, cardboard boxes, etc.

# Fifth Grade

## Learning Targets



### READING

- ◆ I can quote accurately from a text when explaining what the text says explicitly and when drawing inferences from the text.
- ◆ I can determine two or more main ideas of a text and explain how they are supported by key details; summarize the text.

### ENGLISH/LANGUAGE ARTS

- ◆ Demonstrate command of the conventions of Standard English grammar and usage when writing or speaking.
- ◆ CCSS.ELA-LITERACY.L.5.1.A: Explain the function of conjunctions, prepositions, and interjections in general and their function in particular sentences.
- ◆ CCSS.ELA-LITERACY.L.5.1.B: Form and use the perfect (e.g., I had walked; I have walked; I will have walked) verb tenses.
- ◆ CCSS.ELA-LITERACY.L.5.1.C: Use verb tense to convey various times, sequences, states, and conditions.

### MATH

- ◆ Fluently multiply multi-digit whole numbers using the standard algorithm
- ◆ Find whole-number quotients of whole numbers with up to four-digit dividends and twodigit divisors, using strategies based on place value, the properties of operations, and/or the relationship between multiplication and division. Illustrate and explain the calculation by using equations, rectangular arrays, and/or area model.



WHAT IS THE MOST IMPORTANT SUBJECT A WITCHLEARNS IN SCHOOL?  
SPELLING!

## PARENT- TEACHER CONFERENCE

will be on October 21, 2022,  
we look forward to seeing you!

## REMINDERS:

- ◆ Please continue working on multiplication facts fluency, students must master their multiplication facts.
- ◆ Read every day for 15-20 minutes for fluency and to improve comprehension.
- ◆ Please encourage your child to use their uniforms daily.
- ◆ Please provide an excuse note if your child has been absent.
- ◆ Our 5th grade "School to Garden," has started! We will continue gardening throughout the school year.
- ◆ If your child is in Early Bird Tutoring, please ensure that they come to school ON TIME (tutoring is from 7:30-8:30).

What do bats  
carry to school?  
A bat pack!

# CHAMORU

## Tungo' Este Siha Na Palåbra (Know These Words)

**Låpes** – Pencil  
**Påppet** – Paper  
**Yesu** – Chalk  
**Pluma** – Pen  
**Lasguen låpes** – Pencil sharpener  
**Sagan basula** – Trash can  
**Pisåra** – Board  
**Rilos** – Clock  
**Enggrudu** – Glue  
**Måtkadot** – Marker  
**Tiheras** – Scissors  
**Kre'on** – Crayon  
**Bentåna** – Window  
**Fifunas** – Eraser  
**Labadot** – Sink  
**Midida** – Ruler  
**Siya** – Chair  
**Potta** – Chair

**Måkinan månglo** – Fan  
**Bandera** – Flag  
**Lepblon nota** – Notebook  
**Lepblo** – Book  
**Lamasa** – Table  
**Prinsipåt** – Principal  
**Ma'estra** – Teacher (Female)  
**Ma'estro** – Teacher (Male)  
**Ayudånten eskuela** – School aid  
**Emfetmera** – Nurse  
**Taotao numa'gargas** – Janitor  
**Sikritåria** – Secretary  
**Konsehera** – Counselor (Female)  
**Konseheru** – Counselor (Male)  
**Laibirihadora** – Librarian (Female)  
**Laibirihadot** – Librarian (Male)  
**Kusineru** – Cook (Male)  
**Kusinera** – Cook (Female)



# ESL Program

English as a Second Language Program

The ESL team wants to remind parents to turn in signed **Notice of Eligibility**. We continue to administer annual testing which is now done online and placement tests for students who are new to GDOE. Our ESL team focus on literacy and language proficiency as we strive to support our homeroom teachers to target the needs of our English Language Learners.

If you have any questions about the ESL Program, do not hesitate to call the school at 671-6354363, or get in touch with the ESL Team: Buffi Burk, Johanna Duenas, and Maria Lourdes Felipe.

What is Dracula's  
favorite holiday?  
Fangs-giving!





# Gifted and Talented Education

What do spiders like to do on a computer?

Play games on a WEBSITE!



**THE GATE TESTER WILL BE ON CAMPUS ON TUESDAY, NOVEMBER 1, 2022 AND WEDNESDAY, NOVEMBER 23, 2022. KINDER STUDENTS WHO WERE IN THE PREK GATE PROGRAM, WILL BE PRIORITIZED FOLLOWED BY HOMEROOM REFERRALS.**

**GOOD LUCK, STUDENTS!**

For questions regarding the ATES PreK GATE Program, please contact Mr. Coffman at the following:  
Work Phone: 671-635-4363  
Email: jccoffman@gdoe.net

The GATE Classroom is in need of the following recyclable items for future projects:

→ Empty cereal boxes and cardboard roll from paper towels or gift wrapper (NO tissue rolls)

If you have any other questions about the ATES K-5 GATE program, please feel free to contact Ms. Patubo at the following:

Work phone: 671-635-4363  
Email: lepatubo@gdoe.net

## LIBRARY CORNER



### Hafa Adai, Butterflies!

We will be busy this month as we wrap up our first quarter library skills, recognize Bully Prevention Month, and celebrate World Space Week.

If your child received a fine notice for a missing or damaged book from last school year, please remit payment so that he/she can check out a book. The lost book fee will be waived if the book is returned. Thank you!

Kon Respetu,  
Mrs. Aoki

Explore the Guam Public Library (GPL) in Hagatna or the Dededo Branch Library.

#### Dededo Branch Hours

Monday-Thursday 9am-12pm,  
1pm-5:30pm

Friday 10am-12pm, 1pm-4pm

Contact GPL (671)475-4751  
Dededo Branch (671)632-5503

### Library Laughs

Why did the ghost come back to the library every day? She went through her books too quickly!

What is a librarian's favorite vegetable?  
Quiet peas!

Visit our library website [sites.google.com/gdoe.net/ateslibrary](https://sites.google.com/gdoe.net/ateslibrary)  
and explore our Online Public Access Catalog (OPAC)  
[atrium.gdoe.net](https://atrium.gdoe.net)



# COUNSELING Connections

★ OCTOBER 2022

## ★ WHAT WE DID

Last month I got to meet the butterflies and informed them of the available counseling services and how to reach out if they need my help.

Butterflies were also introduced to **Paws in Jobland**. Its career exploration program wherein our butterflies get to know about different types of jobs/careers around them. ☺

## ★ COMING UP THIS MONTH

10.19.2022 – Wear ORANGE for unity day. In support of National Bullying Prevention Month

10.20.2022 – Great Guam Shakeout

10.24-10.28.2022 – Red Ribbon Week (daily themed spirit day dress down).


Friendly reminder to wear uniform if not participating.

## ★ MINDFUL BUTTERFLIES

For Social Emotional Learning area, our butterflies learned about “butterfly breathing” technique that helps them calm and relax. Feeling clam and relaxed helps them make good decisions and handle stressful situations.

We’ve also partnered with Manelu for Positive Action and Brain Power happening every week. ☺

## ★ PBIS (POSITIVE BEHAVIORAL INTERVENTIONS AND SUPPORT)



Butterflies, get ready to have Lunch with the PRINCIPAL!!!

Students will get the chance to dine in the school cafeteria with the school principal as a reward for demonstrating good behavior ☺

Continue to be safe, respectful and responsible and it might be YOU butterfly!



# MONKEYPOX

## SIGNS AND SYMPTOMS

Early detection can help stop the spread of monkeypox.

Know what to look for and what to do if you suspect monkeypox.

People with monkeypox get a rash that may be located on or near the genitals or anus and could be on other areas like the hands, feet, chest, face, or mouth.

- The rash will go through several stages, including scabs, before healing.
- The rash can initially look like pimples or blisters and may be painful or itchy.

### OTHER SYMPTOMS OF MONKEYPOX CAN INCLUDE:



HEADACHE



FEVER



CHILLS



EXHAUSTION



MUSCLE ACHES AND BACKACHE



SWOLLEN LYMPH NODES



RESPIRATORY SYMPTOMS (E.G. SORE THROAT, NASAL CONGESTION, OR COUGH)

### YOU MAY EXPERIENCE ALL OR ONLY A FEW SYMPTOMS:

- Sometimes, people have flu-like symptoms before the rash.
- Some people get a rash first, followed by other symptoms.
- Others only experience a rash.

### MONKEYPOX CAN SPREAD TO ANYONE THROUGH CLOSE, PERSONAL, OFTEN SKIN-TO-SKIN CONTACT, INCLUDING:



- Direct contact with monkeypox rash, scabs, or body fluids from a person with monkeypox.



- Touching objects, fabrics (clothing, bedding, or towels), and surfaces used by someone with monkeypox.



- Contact with respiratory secretions.

This direct contact can happen during intimate contact. A person with monkeypox can spread it to others from the time symptoms start until the rash has fully healed and a fresh layer of skin has formed.

**The illness typically lasts 2-4 weeks.**

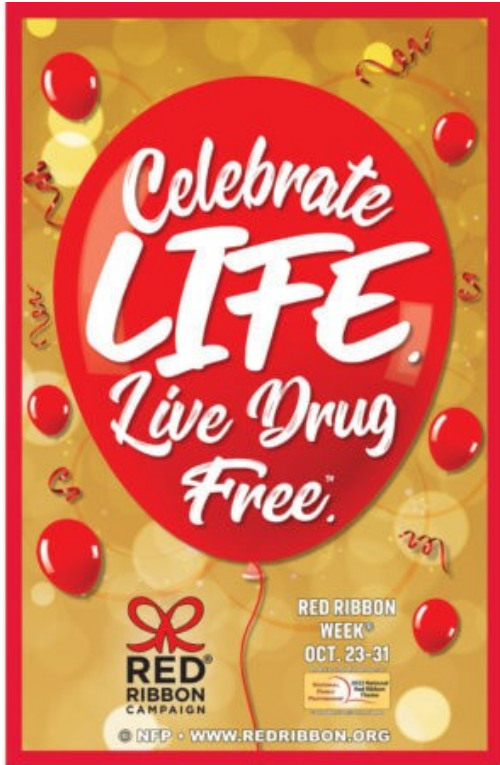
### WHEN TO GET TESTED

- Currently, testing is only recommended if you have a rash consistent with monkeypox.
- If you think you have monkeypox or have had close personal contact with someone who has monkeypox, consider taking precautions and visit a healthcare provider to help you decide if you need to be tested for monkeypox.

### WHERE TO GET TESTED

- Only a healthcare provider can order a monkeypox test. The healthcare provider may take a specimen and send it to a lab for testing or they may send you to a lab for both specimen collection and testing.
- Contact your health care provider for medical questions. If you do not have health insurance, contact the Guam Community Health Center at **671-635-7525/6** to find out what your testing options are.

National School Lunch Week: October 10–October 14



OCTOBER  
BREAST  
CANCER  
AWARENESS  
MONTH

# Halloween Costume Parade

Monday, October 31, 2022

NO scary, violent, or gory costumes

Students are allowed to wear their costumes to school & leave it on the whole day or over their school uniform.

**\*\*Students who WILL NOT be participating MUST wear their school uniform. \*\***

